|  |  |
| --- | --- |
| **What is Covered** | **الأجزاء المغطاة** |
| **Engine: Covers failure of internal parts.**  **Subject to exclusions as mentioned below:**  Service items such as plugs, HT leads, V belts, belt tensioners, breathers, PCV valves, filters. Head gasket, Exhaust manifold, Oil seals / gaskets. engine mountings. Carbon deposit & engine Sludge, Damage caused due to overheating.  **Manual Transmission**  Internal gears, shafts, bearings, synchro hubs, synchro rings, selector shafts, forks.  **Automatic Transmission Covers failure of internal parts:**  **Subject to exclusions as mentioned below:**  Adjustments, cables, oil & coolant contamination, burnt or worn out clutches and brake bands, filters, service items. Gear box mountings.  **Differential: Covers failure of internal parts:**  **Subject to exclusions as mentioned below:**  wheel bearings , axle boots, oil seals & gaskets.  **Cooling System: Covers Components: radiator assembly & water pump**  **Subject to exclusions as mentioned below:**  Belts, hoses, normal wear & tear of the items listed above, service items electrical cooling fans & viscous coupling, Consequential damage due to overheating.  **Fuel System: Cover as mentioned below:**  **Fuel pump**  **Subject to exclusions as mentioned below:**  Fuel Injectors, Fuel Tank, Adjustments& tuning, filters, all sensors, normal wear & tear , service items.  **Steering System: Cover as mentioned below:**  **Rack & pinion.**  **Subject to exclusions as mentioned below:**  Belts, hoses normal wear & tear, service items. Rubber boots, ball joints , tie rod ends, bushes & oil seals/ gaskets.  **Electrical System: Cover as mentioned below:**  **Starter motor & solenoid, alternator.**  **Subject to exclusions as mentioned below:**  Batteries, All light units including head lamp/ tail lamp assembly, indicators & interior lighting, Daytime running lights (DRL), LED bulbs, Xenon, HID units etc. head lamp washer nozzle, wiper blades / rubbers.  **Air Conditioning: Cover as mentioned below:**  **Compressor.**  **Subject to exclusions as mentioned below:**  All other a/c parts, Routine recharging of refrigerant. hoses.  **Casings**  Damage caused to casings & mechanical & electrical parts as a direct result of the Mechanical or Electrical Breakdown of a covered component is included.   1. Body, (including rust & perforation), paint, exhaust systems, suspension systems, oxygen (lambda) sensors & catalytic convertors, glass, interior/exterior trims, In Car Entertainment, IT master, Communication systems & associated equipments (Radio, DVD player, Speakers, Head unit/display screens, Telephones, Vehicle Telematics, Control modules and Interface (MMI, IDrive etc.), Bluetooth, USB, GPS/ Navigation system, Parking Sensors & Cameras). This is not a complete list. 2. Any covered component which failed due to normal wear & tear or which have not failed but reported requiring replacement during routine maintenance or periodic service and /or repair. 3. Any covered component subject to recall or repair or replacement or modification by a manufacturer. 4. The Company will not accept any loss, damage or injury of whatsoever nature sustained by any person(s), property or vehicle(s), including the vehicle detailed in the ref. document schedule, caused by or arising out of or in any way connected with motor vehicle accidents, fire, storm, flood, theft, any damage caused due to sand or water, malicious damage or any other loss & damage. 5. This document does not apply to vehicles used for any kind of timed competition or race. 6. No cover will apply should the vehicle be used for any purpose for which it is not licensed, or for which it was not originally purchased. 7. No cover will apply should the vehicle’s odometer has been altered or disconnected or is inoperative resulting in the misrepresentation of the vehicle’s actual mileage. 8. The company will not accept any loss or damage caused by the lack of servicing, abuse or the continued use of the vehicle after any fault has become evident, or for any loss of use or any consequential loss, damage to property, death or bodily injury of whatsoever nature. 9. The company will not accept any damage caused by non-approved alterations or modifications to the manufacturer’s specification even though it is not related to the claim. 10. The company will not accept any mechanical or electrical breakdown claim notified to the company more than 14 days after the relevant fault has become apparent. 11. The company will not accept any damage caused by water/ floods, nuclear radiations, war related risks, sonic booms or sand storms, snow, hail and any such natural calamity whether categorized as force majeure or not. 12. The company will not accept any failure in the event that the warranty holder fails to maintain the service schedule and prove that it has been complied with. 13. The company will not accept any losses which are covered by the vehicle manufacturer’s warranty or similar coverage and for any faults that have existed prior to the commencement of this policy. 14. This assistance does not cover (as far as such cover may have been applicable to vehicle) any loss, damage, cost, claim or expense, whether preventative, remedial or otherwise, directly or indirectly arising out of or relating to:   The calculation, comparison, differentiation, sequencing or processing of data involving any date change, including leap year calculations by any computer system, hardware, programme or software and/or any microchip, integrated circuit or similar device in computer equipment or non computer equipment, whether the property of the Vehicle owner or not.   1. This exclusion applies regardless of any other cause or event that contributed concurrently or in any sequence to the loss, damage, cost claim or expense.   **CONDITIONS**  The ref. document is the basis of & forms an integral part of, the contract between the company & the vehicle owner for the mechanical & electrical breakdown assistance covering the vehicle shown on the ref. document attached. This document is to be read as one document and & word or expression used with a specific meaning has the same meaning wherever it appears.   1. The company’s liability, provided that the fee has been paid, will be subject to the limits stated on the ref. document. 2. This policy cannot be cancelled by the Vehicle owner and cannot be transferred to another vehicle. 3. This document has no cancellation value. The company shall not return any fee amount to the vehicle owner in the event that this policy is invalidated or if cover is no longer required. 4. The policy is not transferrable & only valid for the 1st owner of the vehicle. The contract is invalid in case of ownership transfer. 5. The company reserves the right to specify the w/shop for repairs. It is also the discretion of the company to settle for repairs wherever possible rather than a new component replacement. if the insured insists upon a new component the difference in repair costs specified by the company and the cost of the new unit will have to be borne by the vehicle owner. 6. No repairs may be undertaken or commenced under the terms of the contract without informing the company. All repairs must be carried out by Motors Prime authorized repairer. All claims must be supported with the relevant documentation. The company reserves the right to examine the vehicle & subject it to independent assessment. The result of the assessment will determine the vehicle owner liability subject to the maximum claim value. 7. If, after the vehicle has been presented for repair and in respect thereof has been dismantled in part or in full, it is discovered that the fault is not covered or is specifically excluded by this document the vehicle owner shall be liable to pay to the authorized repairer the cost of such dismantling and the costs of any repairs authorized or carried out on behalf of the vehicle owner. 8. The vehicle must be regularly serviced at the correct time(s) and kilometer intervals as recommended by the relevant manufacturer. Failure to service the vehicle according to such recommendations will render this policy voidable. 9. If the Vehicle owner makes a claim, knowing the claim to be false and/or fraudulent as regards the value or the amount of work or otherwise, this contract shall be deemed to be voidable and the right to prosecute is reserved by the company. 10. Claims towards repairs or replacement of engine, transmission, differential & A/c compressor will be authorized only once till the validity of the policy. 11. The terms & conditions of this document cannot be altered or amended by any person except by specific written endorsement by the company. 12. There is no liability from the company for noises & vibrations that occur during the usage which does not effect the actual performance of the component for which it was designed.   **Cover Note:**  ***NOTE:*** The vehicle must be regularly serviced at the correct time (s) and kilometer intervals as recommended by the relevant manufacturer.  Failure to service the vehicle according to such recommendations will render this contract voidable.  **Zhansaya Satybaldy**  General Manager  Motors Prime Car Guarantee Extension Services L.L.C | **المُحرِّك: يغطيفشلأجزاءالمحركالداخليةفقط**  **الاستثناءات**  التلفالناتجعنالاستهلاكوالاستعمالالعاديللعناصرالمذكورةأعلاهوعناصرالخدمةمثل: المقابس،وأسلاكالتوصيلذاتالجُهدالعالي،والأحزمةالتيتأخذشكلحرف "في/V"،وشداداتحزامالأمان،وفتحاتالتهوية،وصماماتالتهويةالإيجابيةللعمودالمرفقي،والمرشحات،والحشيةالرأسية،ومشعبالعادم،ومانعاتتسربالزيت/الحشيات،والتركيباتاللاحقةللمُحرك،وقرارةالكربونوكُدادةالمُحرك.  **نقلالحركةيدويًا**  **يغطيفشلالأجزاءناقلالحركةالداخليةفقط .**  **الاستثناءات**  ضبطالإعدادات،والتلفالناتجعنالاستهلاتوالاستعمالالعاديللعناصرالمُدرجةأعلاه؛والتركيباتاللاحقةلصندوقالتروس.  **نقلالحركةآلًيًايغطيفشلالأجزاءناقلالحركةالداخليةفقط .**  **الاستثناءات**  ضبطالإعدادات،الكابلات،القوابضوأطواقالفراملالمحروقةأوالبالية،والتلفالناتجعنالاستهلاتوالاستعمالالعاديللعناصرالمُدرجةأعلاهوعناصرالخدمة؛والتركيباتاللاحقةلصندوقالتروس.  **تروسالتدوير (نقلالحركة) يغطيفشلالأجزاءتروسالتدويرالداخليةفقط .**  **الاستثناءات**  التلفالناتجعنالاستهلاكوالاستعمالالعاديللعناصرالمُدرجةأعلاهوعناصرالخدمة؛والاغطيةالمطاطيةوموانعتسريبالزيت.  **نظامالتبريد**  **شبكةالأنابيبالتيتُستخدملتبريدالمُحرّك (الرادياتير)،مضخةالمياه**  **الاستثناءات**  الأحزمة،الخراطيم،والتلفالناتجعنالاستهلاكوالاستعمالالعاديللعناصرالمُدرجةأعلاهوعناصرالخدمة،والمِقرناللزج،والتلفالتبعينتيجةلارتفاعدرجةالحرارة.  **نظامالوقود: مضخةالوقود**  **الاستثناءاتالاستثناءات**  محاقنالوقود،إعداداتالضبطوالتعديل،والمرشحات،والتلفالناتجعنالاستهلاكوالاستعمالالعاديللعناصرالمُدرجةأعلاهوعناصرالخدمة.  **نظامالقيادة: الحاملوالترس**  **الاستثناءات**  الأحزمة،والخراطيم،والتلفالناتجعنالاستهلاكوالاستعمالالعاديللعناصرالمُدرجةأعلاهوعناصرالخدمة،والأحذيةالمطاطية،والوصلاتالكروية،ونهاياتقضيبالربط،والحشياتومانعاتتسربالزيت.  **النظامالكهربائيمُحركالتشغيلوالملفاللولبي،ومولدالتيارالمتردد**  **الاستثناءات**  البطاريات،وجميعوحداتالإضاءةبمافيذلكالمصباحالأماميوالمصباحالخلفي،والكشافاتوالإضاءةالداخلية،وإضاءةالتشغيلالنهاري،ومصابيحالليد،وضوءالزينون،ووحداتمصابيحالتفريغعاليةالشدةالضوئية...الخ؛وفوّهةغسيلالمصباحالأمامي،وشفراتال  **تكييفالهواء: الكومبريسور.**  **الاستثناءات**  جميعقطعاتالتكييفاخرى،شحنالروتينيةللتبريد،خراطيم  **الأغلفةالخارجية**  يدخلضمنالغطاءالتلفالذييلحقبالأغلفةالخارجيةوالأجزاءالميكانيكيةوالكهربائيةكنتيجةمباشرةللعُطلالميكانيكيأوالكهربائيلعُنصرمشمولضمنالغطاء .  **الموادالعاملة**  إنالموادوالمستلزماتالعاملةمثلالزيوتوالمرشّحاتومضاداتالتجمدتدخلضمنالغطاء،حيثيُعداستبدالهممطلبضروريوأساسيكنتيجةمباشرةللعُطلالميكانيكيأوالكهربائيلعُنصرمشمولضمنالغطاء .  **استثناءاتمُحددة**   1. الهيكل (بمافيذلكالصدأوالانثقاب)،الطلاء،أنظمةالعادم،أنظمةالتعليق،أجهزةاستشعار (لامدا) الأكسجينوالمحولاتالحفّازة،والزجاج،والديكوراتالداخليةوالخارجية،أجزاءالهاردويروالسوفتيرالمتعلقةبالترفيهداخلالسيارة،أنظمةالاتصالوالمعداتذاتالصلة (المذياع،مُشغّلأقراصالفيديوالرقمية (ديفيدي)،مكبراتالصوت،شاشاتالعرضالرئيسية،الهواتف،تقنياتالمعلوماتللسيارة،وحداتالتحكموالواجهة (إمإمآي؛آيدرايف...الخ)،والبلوتوث،واليوإسبي،ونظامجي.بي.إس،وأجهزةاستشعارالانتظاروالكاميرات). يُرجىالعلمبأنماسبقليسالقائمةالكاملة. 2. أيعُنصرمشمولضمنالغطاءتعرّضلعُطلنتيجةللاستهلاكوالاستعمالالعادي،أوالذيلميتعرضلعُطلولكنهناكضرورةلاستبدالهخلالعمليةالصيانةالدوريةو/أوالخدمةأوعملياتالتصليحالدورية. 3. أيعُنصرمشمولضمنالغطاءويخضعللإصلاحأوالاستبدالأوالتعديلبواسطةالشركةالمُصنّعة. 4. لنتقبلالشركةأيةخسارةأوتلفأوإصابة-أيًاكانتطبيعتها-وقعتلأيشخص (أشخاص) أوملكيةأوسيارة (سيارات)- بمافيذلكالسيارةالمُبيّنتفاصيلهافيمُلحقالإتفاقيةالمرجعية-بسببأونتيجةأومرتبطبحوادثالسياراتأوالحرائقأوالعواصفأوالفيضاناتأوالسرقة،أوتلفناتجعنالرمالأوالمياهأوالتلفياتالخبيثةأوأينوعمنالخسارةأوالضرر. 5. لاتُطبقهذهالإتفاقيةعلىالسياراتالمستخدمةفيالسباقاتأوالمسابقاتالمُحددةبزمنمعين. 6. لنيُطبقالغطاءإذاكانتالسيارةمُستخدمةلأيغرضآخرلمترخّصالسيارةمنأجله،أولمتُشترىالسيارةمنأجله. 7. لنيُطبقالغطاءإذاكانعدادالسرعةالخاصبالسيارةقدتمتعديلهأوأنهغيرمتصلأوغيرفعّال،ممايؤديإلىتحريفالأميالالفعليةللسيارة. 8. لنتقبلالشركةأيخسارةأوتلفناتجعننقصالخدمةأوسوءالاستعمالأوالاستعمالالمستمرللسيارةبعدثبوتوجودعيبفنيبها،أولأيخسارةتتعلقبالاستخدامأوالخسارةأوالضررالتبعيللممتلكاتأوحالاتالوفاءأوالإصاباتأيًاكانطبيعتها. 9. لنتقبلالشركةالخسارةوالضررالناتجعنعملياتالتغييرأوالتعديلغيرالمسموحبهاعلىالمواصفاتالفنيةللشركةالمُصنّعةمالمتكنتلكالتغييراتوالتعديلاتوافقتعليهاالشركةخطيًا. 10. لنتقبلالشركةأيمطالبةتتعلقبُعطلميكانيكيأوكهربائيعندمايتمإبلاغالشركةبهذهالمطالبةبعدمرورأربعةعشر (14) يومبعدظهورالعيبالفنيذوالصلة. 11. لنتقبلالشركةأيةخسارةأوضررناتجعنالإشعاعاتالنوويةوالمخاطرالمرتبطةبالحروبوالرافعاتالصوتيةوالعواصفالرمليةوالثلوجوالسيولأوأيمنالكوارثالطبيعيةسواءأتمتصنيفهاعلىأنهاضمنأحداثالقوةالقاهرةأملا. 12. لنتقبلالشركةأيعُطلفيحالةماإذاكانحاملالضمانأخفقفيالحفاظعلىالجدولالزمنيلخدماتالصيانةللسيارة،وأخفقفيإثباتأنهامتثلله. 13. لنتقبلالشركةأيةخسائرمشمولةفيالإتفاقيةضمانالسيارةالمقدمةمنالشركةالمُصنّعة،أومشمولةفيأيغطاءتأمينيمُشابه،ولنتكونمسؤولةعنأيةعيوبفنيةكانتموجودةقبلبدءالإتفاقيةالماثلة. 14. لاتُغطيهذهالإتفاقية (بقدرمايكونهذاالغطاءقدتمتطبيقهعلىالسيارة) أيةخسارةأوتلفأوتكلفةأومطالبةأومصروف-سواءأكانوقائيأوعلاجيأوبخلافذلك- ينشأأويرتبطبمايليسواءبشكلمباشرأوغيرمباشر:   الحسابأوالمقارنةأوالتباينأوالتسلسلأومعالجةالبياناتالتيتنطويعلىأيتغييرفيالتاريخبمافيذلكحساباتالسنةالكبيسةبواسطةأينظامحاسوبيأوهاردويرأوبرنامجأوسوفتويرو/أوأيرقاقةأودارةمتكاملةأوجهازمماثلفيالأجهزةالحاسوبيةأوالأجهزةغيرالحاسوبيةسواءأكانتتمثلملكيةلمالكالسيارةأملا.   1. يُطبقهذاالاستثناءبغضالنظرعنأيسببأوحدثآخريُسهمبالتزامنأوبأيتسلسلفيوقوعخسارةأوضررأوتكبدتكلفةأومصروف.   **الشروط**  الوثيقةالمرجعيةهيالأساس،حيثأنهاتُشكّلجزءلايتجزأمنالعقدالمُبرمبينالشركةومالكالسيارةفيمايتعلقبدعمالأعطالالميكانيكيةوالكهربائيةالذييغطيالسيارةالمُبيّنتفاصيلهافيالوثيقةالمرجعيةالمُرفقة. وتُقرأهذهالوثيقةكالوثيقةواحدة،وأناللفظأوالتعبيرالمُسندإليهمعنًمعينيحملنفسالمعنىأينماظهر.  أ- تخضعقدرةالشركة-شريطةأنتكونالرسومقدتمدفعها-للحدودالمنصوصعليهافيالوثيقةالمرجعية.  ب- لايمكنإلغاءالوثيقةالماثلةمنقِبلمالكالسيارة،ولايمكنكذلكأنتسريهذهالوثيقةعلىسيارةأخرى.  ج- ليسلهذهالوثيقةقيمةإلغاء. ولاتتحملالشركةمسؤوليةإعادةأيةمبالغلمالكالسيارةفيحالةماإذاكانتهذهالوثيقةغيرساريةأوأنالغطاءلميعُدمطلوبًا.  د- لايجوزالتنازلعنالوثيقةالماثلة،وتصلحفقطلأولمالكللسيارة. وفيحالةانتقالملكيةالسيارة،تُعدهذهالوثيقةغيرسارية.  ه- يحقللشركةتحديدمركزالصيانة. وللشركةالحقكذلكفياللجوءلحلولالإصلاح-متىيكونذلكممكنًا-بدلًامنالاستبدالبعنصرجديد. وإذاأصرّالمؤمنعليهعلىالاستبدالبعنصرجديد،فإنالفرقبينتكلفةالتصليحالتيتحددهاالشركةوتكلفةالوحدةالجديدةسيتحملهالمؤمنعليه.  و- لايجوزإجراءأيةأعمالتصليح-بموجبشروطهذهالوثيقة- دونعلمالشركة. إذأنجميعأعمالالتصليحيجبأنتتممنخلال "موتوربرايم"،مركزالصيانةالمعتمد. ويجبأنتكونجميعالمطالباتالماليةمدعومةبالوثائقذاتالصلة. ويحقللشركةفحصالسيارةوإخضاعهالتقييممستقل. وستُحددنتيجةهذاالتقييمقدرةمالكسيارةاستنادًاإلىالقيمةالقصوىللمطالبة.  ز- إذاتبيّن-بعدإحضارالسيارةلمركزالصيانةوتمتفكيكهابالكاملأوتفكيكجزءمنهافيمايتعلقبمافيهامنعُطل-أنالعُطلغيرمشمولضمنالغطاءأومُستثنىبموجبهذهالوثيقة،فإنمالكالسيارةيكونمسؤولًاعنسدادتكلفةتفكيكالسيارةلمركزالصيانة،إضافةإلىتحملتكاليفأيأعمالصيانةتمتنفيذهاباسممالكالسيارة  ح- يجبصيانةالسيارةبشكلمنتظمفيالوقت (الأوقات) الصحيحووفقًاللفتراتالزمنيةللمسافاتبالكيلومتربحسبماتوصيبهالشركةالمُصنعة. والإخفاقفيالقيامبذلكوفقالتلكالتوصياتيجعلهذاالعقدباطلًا.  ط- إذاتقدممالكالسيارةبمطالبة،علمًابأنهذهالمطالبةزائفةواحتياليةفيمايتعلقبقيمةأومبلغمعين،فإنهذاالعقديصبحباطلًاوتحتفظالشركةبحقهافيالمُضيفيإجراءاتالتقاضي.  ي- سيتمالسماحبالمطالباتمقابلأعمالالإصلاحأواستبداللمحركأوناقلحركةأومضغطةمكيفهواءمرةواحدةفقطحتىنهايةمدةالوثيقة .  ك- لايجوزتعديلأوتغييرشروطوأحكامهذهالوثيقةمنقِبلأيشخصإلابعدالحصولعلىموافقةمُسبقةمنالشركة.  **ملاحظةمرفقة:**  **ملحوظة:**  يجبصيانةالسيارةبشكلمنتظمفيالوقت (الأوقات) الصحيحووفقاللفتراتالزمنيةللمسافاتبالكيلومتربحسبماتوصيبهالشركةالمُصنعة. والإخفاقفيالقيامبذلكوفقالتلكالتوصياتيجعلهذاالعقدباطلًا.  **زاهانسايا ساتيبالدي**  مدير عام  موترز برايم لخدمات اجراء وتمديد ضمان السيارات ذ.م.م |